Influenser Japan–Sverige

Influences Japan-Sweden

oktober/October 2018

150
SWEDEN-JAPAN
日本 スウェーデン 2018

SVENSKA VÄVAKADEMIN

I år, 2018, uppmärksammas 150 år av diplomatiska förbindelser mellan Japan och Sverige. Kulturutbyten är en viktig del i ett samarbete mellan länder och de båda länderna har under lång tid haft ett aktivt samarbete inom det textila området. Svenska Vävakademin i samarbete med Handarbetets Vänner och K A Almgren Sidenväveri & Museum och Fiberspace Gallery kommer under hösten arrangera flera intressanta utställningar inom det textila fältet där vävning och färgningstekniker står i centrum.
Programmet i anslutning till utställningarna presenteras på svenskavavakademin.se

2018 marks 150 years of diplomatic relations between Japan and Sweden. Cultural exchange is a significant part of cooperation between countries and both our countries have for some considerable time collaborated in various ways in the textile field.
The Swedish Weaving Academy in partnership with Friends of Handicraft, K A Almgren Silk Weaving Mill & Museum and Fiberspace Gallery will be putting on several interesting textile related shows this autumn with particular reference to weaving and dyeing techniques.

Intertradition – ett hantverksutbytesprojekt av Shogo Hirata och Lisa Juntunen Roos, Sverige och Kyozo Shimogawa i Kurume. En av de största delarna i det här projektet är det *Intertraditionella Tyget* som tagits fram tillsammans med Shimogawa Orimono.

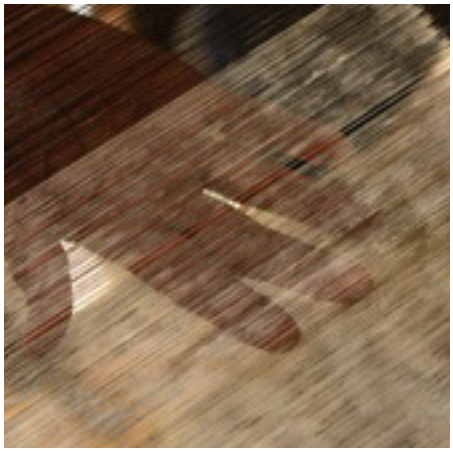
Intertradition – a craft exchange project undertaken by Shogo Hirata and Lisa Juntunen Roos, Sweden and Kyozo Shimogawa in Kurume. One of the main elements in this project is the Intertraditional Fabric produced ***collaboratively with Shimogawa Orimono.***

fre/Fri 4 oktober–sön/Sun 27 oktober
Fiberspace Gallery, Stockholm
www.fiberspace.se

Asako Ishizaki väver med material som när de lämnat vävstolen blir tredimensionella verk. Hon var under många år huvudlärare i vävning på Kawashima Textile School i Kyoto. HV skola och KTS har under många år haft utbytesprogram för studerande.

Asako Ishizaki weaves with materials that off the loom turn into three-dimensional pieces. She was for many years the head tutor in weaving at Kawashima Textile School, Kyoto. Friends of Handicraft/HV School and KTS have for many years offered their students an exchange programme.

tor/Thur 10 oktober–lör/Sat 8 december
HV Galleri
www. hv-textil.se



Jun Tomita, skapar starka uttryck med väv och färgning i kombination. Textur som infärgas – färg med textur.
Jun Tomita bor i Kyoto där han har sin studio.

Jun Tomita creates strong expressions combining weave with dyeing.
Textured colour and coloured texture.
Jun Tomita lives in Kyoto where he has a studio.

fre/Fri 11 oktober – lö/Sat 17 november
K A Almgrens Sidenväveri & Museum
www. kasiden.se